

النورس NAWRAS

LE MAGAZINE DE BORD D'AIR ARABIA // NOV 2019

AirArabia
العربية للطيران



Menu
à bord
On-board menu
Page 33



Catalogue
Duty Free
Inflight duty free
Page 41

La fierté des tchèques

Avec une forteresse comme un conte de fées et un pont âgé de 660 ans, Prague vous surprend agréablement

جوهرة التشيك

من قلعة نشبه حكاية خيالية جميلة، تسر هذه المدينة كل من يزورها



Vivienne Westwood

TIME MACHINE



www.viviennewestwood.com

MAXPOSURE MEDIA GROUP (I) PVT. LTD.

Chef de la direction et directeur général

PRAKASH JOHARI

Directeur

VIKAS JOHARI

Directeur de la rédaction
JAYITA BANDYOPADHYAY

Finance:
finance@maxposuremedia.com

Carrières:
hr@maxposuremedia.com

Rédaction:
nawras@maxposuremedia.com

Information:
info@maxposuremedia.com

Publicité:
info@maxposuremedia.com

SIÈGE SOCIAL

INDE | Maxposure Media Group (I) Pvt Ltd, #L'adresse, Parcelle n° 62, Okhla Phase 3, New Delhi-110020, Tél: +91 11 43011111, Fax: +91 11 43011199, info@maxposuremedia.com

USA | Maxposure Media Group LLC, 22 Jericho Turnpike, Suite 108, Mineola, New York 11501 Tel: +1 646 3672 916 info@maxposuremedia.com

BAHREÏN | Maxposure Marketing Services WLL, 247, route n° 1704, Manama, Bahreïn, Boîte postale 11409 M: +973 3306 7099, Tél: +973 1751 8793 info@maxposuremedia.com

MALAISIE | MMGM SDN. BHD. A-15-03 Avenue Tropicana, n° 12, Persiaran Tropicana, Golf Tropicana & Country Resort, PJU3, 47410 Petaling Jaya Selangor Malaisie, Tel: +60 378860995 info@maxposuremedia.com

THAÏLANDE | Maxposure Media (Thaïlande) Co. Ltd N°. 4/1 Soi Latphrao 52 (Nivet 2), Sous-District de Wang Thonglang, District de Wang Thonglang, Bangkok info@maxposuremedia.com

UAE | Maxposure Arabia FZ LLC, Dubai Media City, Immeuble N° 8, Porte n° 523, Cinquième étage, Dubai, Boîte postale 502068, M: 971- 569766911 Tél: +971 4431 0793

info@maxposuremedia.com

BANGLADESHI Subcontinental Media Pvt Ltd, Profficio 2e étage, 4 Mohakhali Commercial Area, Dhaka-1212, Bangladesh M: +88 018 6226 0427 shohedul@subcontinentalmedia.com

REPRÉSENTATION INTERNATIONALE

EUROPE

UK | David Simpson Simpson Media Ltd, M: +44 79 0088 5456, david@simpson-media.com

FRANCE | Nicolas Devos IMM International, Tél: +331 4013 7905, n.devos@imm-international.com

RUSSIE/SUISSE | Gleb Korotkov | Halfbudget Tel: +79 85 224 3800, +41 767102525, info@halfbudget.com

TURQUIE | Tan Bilge, Media Ltd., Tél: +90 21 2275 8433, tanbilge@medialtd.com.tr

AMÉRIQUE DU NORD

CANADA | Wayne Saint John The New Base, Tél +141 6363 1388, wayne.stjohn@thenewbase.com

EXTRÊME ORIENT

HONG KONG | INDONÉSIE | Peter Jeffery, Asian Integrated Media Ltd Tél: +853 3910 6388, peterjeffery@asianimedia.com

JAPON | Yusuke Yamashita, Pacific Business Inc, Tél: +813 3661 6138, yamashita-pbi@gol.com

CORÉE DU SUD | Jung-Won Suh, Sinsegi Media Inc. Tél: +82 2785 8222, sinsegi-2@sinsegimedia.info

AUSTRALIE

Sydney | Charlton D'Silva Publisher's International, Nair RIC Media Tél: +612 9252 3476 charlton.dsilva@pubintl.com.au

EDITO

Ce mois nous voyageons à la ville de Tanger au Maroc (page 14), qui est un mélange parfait de culture et d'histoire. Ensuite nous allons à Prague (page 20), la capitale de la République tchèque pour profiter de ses gouttières gothiques, ses rues pavées de pierres et ses nombreux centres culturels animés. Enfin, nous nous dirigeons à Lisbonne (page 22), la capitale du Portugal, mondialement connue pour son panorama de carte postale fait de rues pavées, de ruines anciennes et de cathédrales aux dômes immaculés. Nous sommes dévoués à vous apporter des informations sur les destinations les plus recherchées dans le monde, et nous espérons que ce numéro vous inspire pour voyager et profiter pleinement de vos vacances!

Bonne lecture,

L'équipe éditoriale

Nawras



EN COUVERTURE

Pont Charles éclairé au coucher du soleil avec des passants, Prague

Photo: GettyImages

RESTONS EN CONTACT



@airarabiagroup



@airarabiagroup



Facebook.com/airarabiagroup

DANS CE NUMÉRO

6 CALENDRIER

Découvrez ce qui se passe ce mois-ci

6 التقويم

تأكد من كل ما سيحدث في هذا الشهر.

8 APERÇU

Conseils pratiques de voyage, des lieux d'histoires et d'événements

8 لقطات

مقطفات ونصائح حول السفر والأشخاص والتاريخ

10 ENTRETIEN

Daniel Graves est le fondateur de l'Académie d'art de Florence

10 مقابلة

دانييل جرافز هو مؤسس أكاديمية فلورنس للفنون، وهو معهد يسعى إلى مساعدة الفنانين في اتباع التقاليد الواقعية الكلاسيكية.



في هذا العدد

14 48 HEURES À TANGER

Nichée au nord du Maroc, Tanger est une destination de rêve

14 ساعة في طنجة

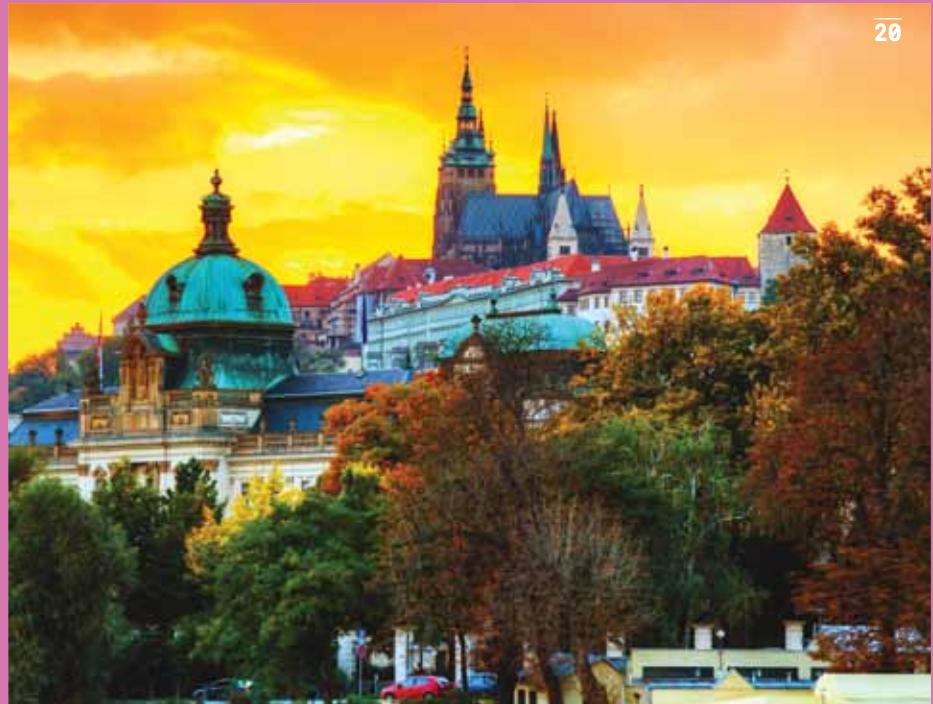
تقع مدينة طنجة في شمال المغرب، وهي وجهة سياحية حالمه وخلابة.

20 LA FIERTÉ DES TCHÈQUES

Avec une forteresse comme un conte de fées et un pont âgé de 660 ans, Prague surprend ses visiteurs

20 جوهرة التشيك

مع قلعة تشبه حكاية خيالية جميلة، تسحر هذه المدينة كل من يزورها



26



22 LA CAPTIVANTE

LISBONNE

Avec ses châteaux médiévaux et ses toits orange, la capitale portugaise attire de plus en plus les voyageurs du monde entier.

26 NOUVELLES

Aperçu sur ce qui se passe chez Air Arabia

28 CARTE

Les destinations de Air Arabia

22 مدينة لشبونة

تتميز لشبونة بوجهات سياحية متنوعة وقلاع يعود تاريخها إلى الفرون الوسطى وأسقف مزينة بالبلاط البرتغالي. كل ذلك يدفع الزوار للاسترخاء والاستمتاع بالمناظر الساحرة.

26 أخبار

نظرة على ما حدث ويحدث في العربية للطيران

28 خريطة

وجهات العربية للطيران



22

20

سافر بأسعار أقل من
ميلان برغامو إلى
الدار البيضاء
مع 3 رحلات أسبوعياً



سافر بشكل مريح مع خدمة حافلاتنا من مطار الدار البيضاء إلى بنى ملال، سوق السبت، الفقيه بن صالح وخربيكة لجميع الرحلات من وإلى إيطاليا

لا تنس أن تحجز مسبقاً

التأمين على السفر

الأمتنة

الوجبة

المقعد

احجز عبر @airarabiagroup
تطبيق الشروط والأحكام.

احجز عبر www.airarabia.com | اتصل بنا على 895 895 3311
أو قم بزيارة مكاتب مبيعاتنا أو وكلاء السفر

LA COURTE LISTE

CONSEILS ET INFOS SUR LE VOYAGE, LES POPULATIONS ET LES ÉVÈNEMENTS

// CALENDRIER
// APERÇU
// ENTRETIEN

THE SHORT LIST

SNIPPETS, TIPS & FACTS
ABOUT TRAVEL, PEOPLE,
HISTORY AND EVENTS

\\ EVENTS
\\ SNAPSHOT
\\ INTERVIEW

القائمة المختصرة

اكتشفوا الأماكن الممتعة التي
تأخذكم إليها العربية للطيران

\\ فعاليات
\\ لقطات
\\ مقابلة



SOIREE FEUX D'ARTIFICES (5 NOVEMBRE), ANGLETERRE

Un événement commémoratif, qui célèbre un attentat manqué contre le roi Jacques Ier en 1605.

Le festival est témoin de nombreux feux d'artifices à travers le pays.

BONFIRE NIGHT (NOVEMBER 5), ENGLAND

A commemorative event, that celebrates a failed attempt on the life of King James the first in 1605.

The festival witness hundreds of bonfires and numerous fireworks displays across the country.

ليلة الألعاب النارية (5 نوفمبر). إنجلترا

حدث تذكاري يحتفل بنجاة الملك جيمس الأول عام 1605 من محاولة اغتيال.

يشهد المهرجان إطلاق المئات من الألعاب النارية في جميع أنحاء البلاد.

ÉVÉNEMENTS

EVENTS CALENDAR

جدول الفعاليات

Jusqu'au 3 novembre

Festival de kikk

Où: Namur, en Belgique: Depuis 2011, le festival promeut les cultures numériques et créatives. C'est un événement connu désormais sur la scène créative numérique internationale. Le festival parraine également de nombreux ateliers éducatifs pour alimenter les projets créatifs.

www.kikk.be

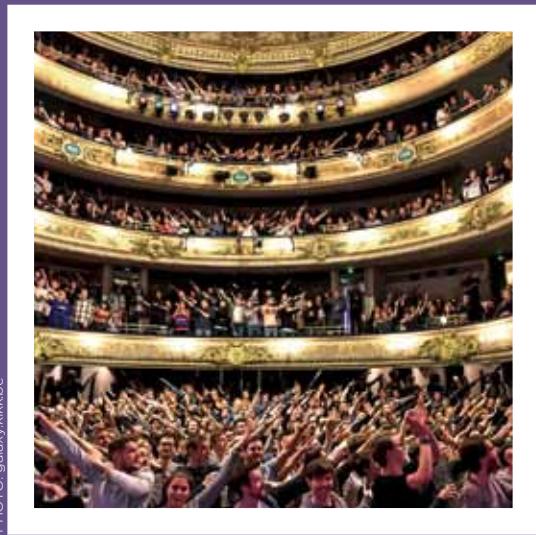


PHOTO: galaxy.kikk.be

Till November 3 Kikk festival

Where: Namur, Belgium: Since 2011 the festival has been promoting digital and creative cultures by creating bridges between art, culture, science and technology. The festival also sponsors numerous educational workshops to fuel creative projects.

حتى 3 نوفمبر مهرجان كيك

المكان: نامور، بلجيكا: منذ عام 2011 يحمل المهرجان على تعزيز الثقافات الرقمية والإبداعية من خلال إنشاء جسور بين الفن والثقافة والعلوم والتكنولوجيا. كما يرعى المهرجان العديد من ورش العمل التعليمية لدعم المشاريع الإبداعية.

Jusqu'au 3 novembre Festival de jazz

Où: Berlin, en Allemagne: Depuis près de 50 ans, le Festival de jazz de Berlin accueille les plus grands noms de jazz à l'échelle internationale, devenant par la même occasion le festival de musique le plus ancien et prestigieux de l'Europe.

www.berlin.de

Till November 3

Jazz fest

Where: Berlin, Germany: For over 50 years, the Berlin Jazz fest has been hosting some of the biggest names in international jazz music, making it one the oldest and most prestigious music festival in Europe.



PHOTO: galaxy.kikk.be

حتى 3 نوفمبر مهرجان الجاز

المكان: برلين، ألمانيا: يستضيف مهرجان برلين للجاز منذ أكثر من 50 عاماً مجموعة من أكبر الأسماء في موسيقى الجاز الدولية. مما يجعله واحداً من أقدم وأشهر مهرجانات الموسيقى في أوروبا.

Jusqu'au 3 novembre Artissima

Où: Turin en Italie: Connue comme l'exposition d'art contemporain la plus importante d'Italie, le festival a débuté en 1994. Le festival, connu pour sa section artistique dirigée par un comité de conservateurs internationaux et de directeurs de musée, accueille près de 200 galeries venant du monde entier.

www.artissima.art



7 au 10 novembre

Le Guess Who?

Où: Utrecht, aux Pays-Bas: Pour sa 17e édition, le festival annuel revient à Utrecht et enveloppe la ville de plus de 150 représentations des meilleurs artistes internationaux et locaux. Le festival accueille des performances à travers la ville dans des cafés, hôtels, restaurants, caves de quai et des entrepôts.

www.leguesswho.nl



PHOTO: leguesswho.nl

November 7-10

Le Guess Who?

Where: Utrecht, Netherlands: For its 17th edition, the annual festival returns to Utrecht to envelop the city with over 150 performances from some of the best international and local artists. The festival hosts performances throughout the city at cafés, hotels, restaurants, wharf cellars and warehouses.

7 - 10 نوفمبر مهرجان لو جيس هو؟

المكان: أوترخت، هولندا. يأتي هذا المهرجان في دورته السنوية السابعة عشرة لهذا العام، وسيقام في مدينة أوترخت أكثر من 150 عرضاً لأفضل الفنانين العالميين والمحليين. وسيقيم المهرجان عروضاً من جميع أنحاء المدينة في المقاهي والفنادق والمطاعم وعلان الأرصفة والمستودعات.

Till November 3 Artissima

Where: Turin, Italy: Widely accepted as Italy's most important contemporary art fair, the festival was started in 1994. With almost 200 galleries from around the world, the festival is also known for its art sections, headed by a board of international curators and museum directors.

حتى 3 نوفمبر مهرجان أرتيسينا

المكان: تورينو، إيطاليا. تأسس هذا المهرجان في عام 1994 وقد لقى المهرجان ترحيباً واسعاً باعتباره أحد معارض فني معاصر في إيطاليا. ويشتهر المهرجان أيضاً بأقسامه الفنية وسط ما يقارب 200 معرض من جميع أنحاء العالم. كما يرأسه مجلس من المنظمين الدوليين ومديري المتاحف.



6 au 17 novembre

Festival du film de Stockholm

Où: Stockholm, en Suède:

Une des plus grandes célébrations annuelles du cinéma en Suède, le festival international du film revient en Suède avec plus de 150 projections de films en provenance de 60 pays présentant plusieurs genres cinématographiques sur 10 jours.

www.stockholmfilmfestival.se



PHOTO: yourlivingcity.com

November 6-17

Stockholm Film festival

Where: Stockholm, Sweden: One of the biggest annual celebrations of cinema in Sweden, the international film festival returns to Sweden with over 150 film screenings from across 60 countries showcasing multiple genres over 10 days.

6 - 17 نوفمبر مهرجان ستوكهولم السينمائي

المكان: ستوكهولم، السويد. بعد المهرجان السينمائي الدولي أحد أكبر الاحتفالات السنوية للسينما في السويد، ويعرض أكثر من 150 عرض سينمائي من 60 دولة على مدى 10 أيام.

2 FAÇONS pour explorer les plus longs réseaux ferroviaires

RUSSIE

Avec 85 500 km, les chemins de fer russes (RZD) exploitent le troisième plus long réseau ferroviaire du monde.

ALLEMAGNE

Avec 41 000 km, le réseau exploité par Deutsche Bahn est le sixième plus grand réseau ferroviaire.

طرق استكشاف أطول شبكات السكك الحديدية

روسيا

يبلغ طول السكك الحديدية 85500 (RZD) الروسيّة كم، وتحلّ محلَّ أطول شبكة سكك حديديّة في العالم.

ألمانيا

تعد شبكة دو بريتسه بان سادس أكبر شبكة سكة حديد في العالم، ويبلغ طولها 41000 كم.

2 WAYS to explore the longest railway networks

RUSSIA

With 85,500 km, the Russian Railways (RZD) operates the third longest railway network in the world.

GERMANY

At 41,000 km, the Deutsche Bahn operated network is the sixth largest railway network.



ONE MINUTE GUIDE

OUVERTURE DES JARDINS DE TIVOLI, DANEMARK

L'un des parcs d'attractions les plus anciens au monde. Créé en 1853, Tivoli est devenu le parc d'attractions le plus visité de la région scandinave. Le parc ouvre avec des attractions thématiques pour différentes saisons pendant une période limitée toute l'année et ouvrira ses portes aux visiteurs du 16 novembre au 5 janvier.

دليل في دقيقة

افتتاح حدائق تيفولي، الدنمارك

حدائق تيفولي هي واحدة من أقدم المنتزهات في العالم. تأسست في عام 1853، وتطورت إلى حديقة تيفولي لتصبح من أكثر المنتزهات التي يتربّد عليها الزوار في المنطقة الس堪динافية. يتميز المنتزه بأماكن جذب ذات طابع خاص على مدار مختلفة الفصول لفترة محدودة طوال العام، وستفتح أبوابها للزوار من 16 نوفمبر حتى 5 يناير.

ONE MINUTE GUIDE TO

OPENING OF TIVOLI GARDENS, DENMARK

One of the oldest-operating amusement parks in the world. Tivoli was started in 1853 and has grown to become the most-visited amusement park in the Scandinavian region. The park opens with specially themed attractions for different seasons during the year and will commence operations from November 16 till January 5.

Point Sur

James Franco

NOUVELLE SORTIE – L'acteur américain est connu pour ses performances mémorables. Il sera vu dans le casting de stars du film d'animation Arctic Dogs.

DIVERS – Après 15 mois d'études approfondies en théâtre, Franco décroche en 1999 son célèbre rôle de Daniel Desario dans "Freaks and Geeks".

تحت العدسة

جيمس فرانكو

آخر الأعمال – يشتهر هذا الممثل الأمريكي بعرضه الجيد الذي لا تنسى. ومن المفترض أن يكون من ضمن طاقم نجوم فيلم الرسوم المتحركة "الكلاب القطبية".

منوعات – بعد 15 شهراً من الدراسة المكثفة للمسرح / الدراما، في عام 1999، حقق فرانكو نجاحاً باهراً في دور دانييل ديساريو في مسلسل "Freaks and Geeks".

Focus on

James Franco

NEW RELEASE – The American actor is known for his memorable live action performances. He will be seen as part of the star-studded cast for the animated film *Arctic Dogs*.

TRIVIA – After 15 months of intensively studying theatre/drama, in 1999, Franco landed his breakthrough role as Daniel Desario on *Freaks and Geeks*.



You can comment on your experience or discover Air Arabia's latest news and offers by following @airarabiagroup
@airarabiagroup

DATE HISTORIQUE

4 novembre 1922

LE TOMBEAU DU ROI TUT DÉCOUVERT

La tombe du roi Tut (aussi appelé Toutankhamon) a été découverte à Louxor, en Égypte, par l'archéologue britannique Howard Carter. L'enfant-roi est décédé vers 1352 av. n. è., âgé de 19 ans. La tombe a été découverte presque intacte, contenant de nombreux objets d'art qui sont actuellement exposés au Musée national de l'Egypte au Caire.

يوم في التاريخ

4 نوفمبر 1922

اكتشاف مقبرة الملك توت

تم اكتشاف مقبرة الملك توت (المعروف أيضًا باسم توت عنخ آمون) في الأقصر، مصر، على يد عالم الآثار البريطاني هوارد كarter، تم العثور على المقبرة كاملة تقريبًا، وتحتوي على العديد من القطع الأثرية المعروضة الآن في المتحف الوطني المصري في القاهرة.

DAY IN HISTORY

November 4, 1922

KING TUT'S TOMB IS DISCOVERED

King Tut's (also known as Tutankhamun) tomb was discovered at Luxor, Egypt, by British archaeologist Howard Carter. The child-King died around 1352 B.C. aged 19. The tomb was found almost intact, containing numerous artefacts now exhibited at Egypt's National Museum in Cairo.



12 heures

Escale de Ville: Zürich

VOIR

Kunsthaus

La galerie d'art de la ville présente une riche collection d'art européen du moyen âge aux chefs-d'œuvre modernes.

MANGER

Haus Hilti

Certifié comme le plus ancien restaurant végétarien du monde, le Hilti propose une délicieuse cuisine du monde entier.

FAIRE

Le mont Titlis

Observez les majestueuses Alpes suisses enneigées au cours de cette excursion d'une journée au sommet du mont Titlis.

12 ساعة

وقفة في مدينة: زوريخ

شاهد

مبني كونستاوس

يضم معرض المدينة للفنون الجميلة مجموعة غنية من أهم القطع الفنية الأوروبية بدايةً من الفرون الوسطى وحتى العصور الحديثة.

جب

مطعم هاوس هيلتل

يقدم هيلتل المعمد كأقدم مطعم للوجبات النباتية في العالم أطباقاً شهية من المطابخ المختلفة.

جولة سياحية

جبل تيتليس

يسخرق التسلق إلى قمة جبل تيتليس يومًا واحدًا وهو رحلة ممتعة بحق حيث ستشاهد روعة جبال الألب السويسرية الجلدية الفخمة.

12 hours

City Stopover: Zürich

SEE

Kunsthaus

The city's fine-art gallery showcases a rich collection of European art through the middle ages to modern masterpieces.

EAT

Haus Hilti

Certified as the world's oldest vegetarian restaurant, the Hilti offers delicious cuisine from around the world.

DO

Mount Titlis

Witness the majestic, snowy white swiss alps as you take on this day-long excursion to the top of Mt Titlis.



LECTURE

L'auteur à succès Holly Back nous dévoile la fin très attendue de la trilogie *The Folk of the Air: The Queen of Nothing*



TRAVEL APP

Roadtrippers Vous pouvez désormais planifier vos voyages grâce à l'application Roadtrippers



تطبيق السفر

Roadtrippers يمكنك الآن وضع خطط لرحلتك التي طال انتظارها باستخدام تطبيق يتيح للمستخدمين اكتشاف نقاط الاهتمام بصورة مستقلة.



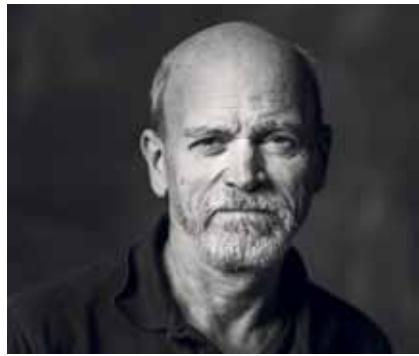
القراءة

ستطرح الكاتبة هولي بلاك صادقة ثلاثة كتب مبيعاً، أكثر الكتب مبيعاً، "ملكة لا شيء" "The Queen of Nothing"

LE DESSIN INSPIRÉ D'HISTOIRE

Daniel Graves est le fondateur de l'Académie des beaux-arts de Florence, un institut qui vise à former les artistes aux techniques d'art du réalisme

TEXTE PAR VINAYAK SURYA SWAMI



■ Daniel Graves a terminé ses études d'art aux États-unis avant de déménager à Florence pour poursuivre ses études avec Nerina Simi. Au fil des années, il a créé un style de peinture à l'huile la magnifique tradition florentine et un talent admirable. Après avoir enseigné dans des écoles aux États-unis et en Italie, Graves a fondé l'Académie d'art de Florence en 1991. En plus de son travail de peinture et de sculpture dans son studio en Florence, il pratique également la peinture de paysage lors de ses voyages.

» Votre style de peinture est souvent qualifié de "réel", pouvez-vous nous dire ce qui vous a motivé dans cette direction ?

Je pense que je peins de manière réelle parce que les artistes et les maîtres que j'admire le plus ont tous travaillé de cette façon là. Il a toujours été difficile pour moi de peindre les choses qui m'entourent même dans mon enfance et cela a continué toutes ces années à me motiver à m'améliorer.

» Pourquoi avez-vous pensé à revisiter les normes de l'enseignement de l'art partout dans le monde ?

Je pense que le style de peinture que j'ai toujours admiré et imité est celui basé sur la technique. Les peintures que j'ai essayé de suivre dans ce style particulier ont été réalisées avec des techniques de dessin et de sketch. Aujourd'hui, bon nombre de techniques s'éloignent de la peinture méthodique et personnellement j'essaie d'être différent.

» Pouvez-vous décrire le quotidien d'un étudiant à l'Académie d'art de Florence ?

Les étudiants travaillent sur un modèle réel pendant la moitié de la journée à des niveaux différents. Ils commencent avec des dessins à la craie noire de la figure et progressent éventuellement vers un type de dessin plus compliqué sur papier teinté avec de la craie noire et blanche. L'autre moitié de la journée

est remplie de projets individuels allant des dessins sur tableau, des couplages et se termine éventuellement avec la réalisation des portraits complexes. En soirée, ils font l'anatomie, l'histoire de l'art et travaillent avec des crayons pour de courtes poses dans le but de se familiariser avec la construction de la figure.

» Comment ça se passe avec des étudiants qui ont été formés par des principes complètement différents ?

Nous partons tous du même but, partout dans le monde indépendamment du contexte culturel. Être capable de peindre et de dessiner le monde autour de soi est un véritable défi pour nous tous et je pense c'est la chose que nous avons en commun et que nous partageons. Nous allons à la base des choses et petit à petit nous les menons à travers le processus des projets simples avant d'élever le niveau vers des modèles plus complexes, pour qu'au final, le sujet peint ressemble au monde autour d'eux. ☉

Insert: Daniel Graves; **En bas (extrême gauche et droite)** : Graves à l'œuvre à l'Académie des arts de Florence; **En bas (centre)** : Œuvres de Daniel Graves



الرسم المستوحى من التاريخ

دانيل جرافز هو مؤسس أكاديمية فلورنس للفنون، وهو محمد يسعى إلى مساعدة الفنانين في اتباع التقاليد الواقعية الكلاسيكية

كتبه: فينياك سوريا سوامي

نموذج مباشر حتى منتصف اليوم، ويفدون بلوحات الفحم، ثم ينتقلون في نهاية المطاف إلى أحد أنواع الرسم الأكثر تعقيداً باستخدام ورق فلؤون وطباسير أبيض وفحم. ويتم التعامل مع النصف الآخر بمشاريع فردية تبدأ برسومات الألواح والقوالب وتنتهي برسم صوراً أكثر تعقيداً. وفي المساء، يقوم الطلاب بدراسة الشكل وتاريخ الفن والعمل باستخدام الأقلام الرصاص لفترات أقصر ليتعرفوا على أجزاء الشكل الذي يرسمونه.

«**كيف تقوم بتدريب الطلاب وفقاً لمجموعة مختلفة تماماً من المبادئ؟**

نبدأ بنفس الهدف ونفس الإحداثيات الخاصة بأي مكان في العالم بدون الاعتماد على الخلفية الثقافية. تعتبر القدرة على رسم العالم من حولك تحدياً حقيقياً لنا جميعاً، وأعتقد أن هذا هو العامل المشترك بيننا وبين ما نشاركه. نبدأ في البداية بتوجيه الطالب خطوة بخطوة من خلال تنفيذ المشاريع البسيطة إلى أن يتمكنوا من تنفيذ النماذج الصعبة. حتى يبدو الموضوع في النهاية مثل النموذج الأصلي. 

أصل الصفحة (أقصى اليسار واليمين)، رسومات للفيروز
في أكاديمية فلورنس للفنون: أصل الصفحة (الوسط).
أعمال فنية لدانيل جرافز

الجانب الرئيسي في الفن الواقعية الكلاسيكي متصل في الجوانب الفنية الكلاسيكية مثل الألوان المستخدمة، واللوحات التي يتم استخدامها وإعادة اكتشاف أساليب الرسم وتقنيات عظماء الرسامين القدماء. وكانت منبهراً دائماً بهذه الأساليب السرمدية التي تحمل الكثير من الاختلافات التي تتتنوع بين المناظر الطبيعية إلى المساحات الداخلية وما إلى ذلك.

درس دانييل جرافز في أمريكا قبل الانتقال إلى فلورنسا لمواصلة الدراسة في أكاديمية نيرينا سيمي. وقد اتكر جرافز نمطاً من اللوحات الزيتية يمزج بين التقاليد الفلورنسية الجميلة والرسومات الراهنة. وبعدما درس جرافز في مدارس الفنون في أمريكا وإيطاليا، أسس أكاديمية فلورنس للفنون في عام 1991. وكثيراً ما كان يرسم / أو ينحت في الاستوديو الخاص به في فلورنسا، كما أنه يتبع رسم المناظر الطبيعية خلال رحلاته الواسعة.

«**لماذا ترى أن هناك حاجة لإعادة النظر في معايير التعليم الفني في جميع أنحاء العالم؟**

أعتقد أن نوع اللوحات التي أحببت بها دائماً وحاولت تقليدتها هي التي تعتمد على المهارات. وقد اتبعت اللوحات التي سعيت لتقليدها هذا الأسلوب الخاص الذي يدل على المعرفة الكبيرة لكيفية الرسم، والبيوم، انصرفت الرسم إلى العديد من التقنيات البعيدة عن الرسم الذي يعتمد على المهارات وعلى المستوى الشخصي. لذلك أسعى لأن أكون مختلفاً.

«**يطلق في الغالب على أسلوب الرسم الخاص بك "الأسلوب الواقعي"، لذلك أخبرنا عن الدافع الذي يجعلك تسير في هذا الاتجاه؟**

أعتقد أن الدافع وراء هذا الاتجاه هو أنني أرسم بشكل واقعي، لأن مثلي الأعلى من الفنانين وبعبارة الفن كانوا يعملوا بطريقة مشابهة. لقد كان من الصعب بالنسبة لي دائمًا أن أرسم الأشياء من حولي حتى عندما كنت صغيراً، وقد جعلني هذا الأمر متحمساً لتحسين وتطوير طريقي طوال هذه السنوات.

«**كيف يختلف الفن الواقعي الكلاسيكي؟ هل هي مجرد مواضع تتبعها في عملك أم أن التقنيات مختلفة أيضاً؟**



DRAWING FROM HISTORY

Daniel Graves is the founder of the Florence Academy of Art, an institute that aims to assist artists pursuing classical Realist traditions

TEXT BY VINAYAK SURYA SWAMI

■ Daniel Graves completed his study of art in America before moving to Florence to study further with Nerina Simi. Over the years, he created a style of oil painting that blends the beautiful Florentine tradition with admirable draftsmanship. After teaching in art schools in America and Italy, Graves then established The Florence Academy of Art in 1991. Often found painting and/or sculpting at his studio in studio in Florence, he also pursues landscape painting during his extensive travels.

» Your painting style has often been called 'real', please tell us what motivated to move forward in that direction?

I think the reason that I am painting realistically is because the artists and masters that I admire the most have all worked in a similar fashion. It has always been challenging to me to draw the things around me even when I was really young and the same thing has kept me motivated all these years to get better.

» How is classical realist art different? Is it merely the subjects for your work or are the techniques also different?

The main aspect is that they are rooted in the

more classically technical aspects like paints used, canvases that are used and rediscovering the painting methods and techniques of old masters. That always fascinated me, subject wise, there are lot of variations from landscapes to interiors and so on. It's timeless.

» Why did you feel there was a need to revisit the norms of art education around the world?

I think the kind of paintings that I have always admired and tried to emulate were those that were skill based. The paintings that I have striven to follow in that particular style have been made with a great of knowledge of how to draw and sketch. Today, a lot of techniques divert away from painting that is skill based and on a personal level, I strive to be different.

» Can you please describe a day in the life of a student at the Florence Academy of Art?

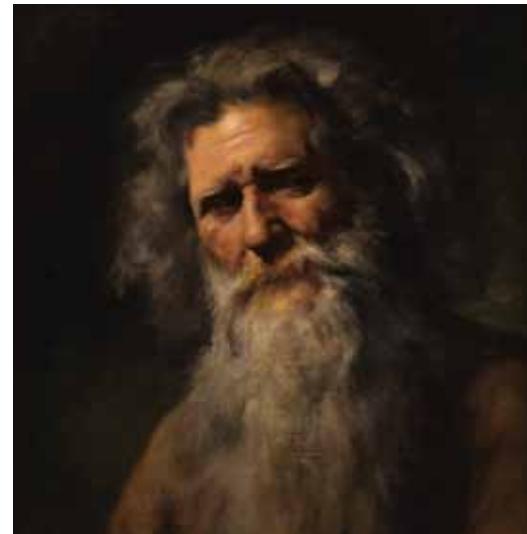
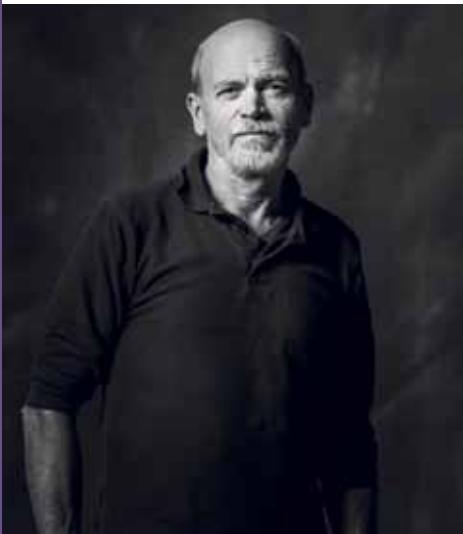
Students work from a live model through half the day at different levels. They begin with charcoal drawings of the figure and eventually move to a more complicated type of figure drawing using tone paper, white chalk and charcoal. The other half is

taken up with individual projects starting with board drawings, casts and eventually finishing with a more complex portraiture. In the evenings, they anatomy, art history and work with pencils for shorter poses to familiarise themselves with construction of the figure.

» How is it when you are amongst students trained under a completely different set of principles?

We start off with the same goal, same set of coordinates anywhere in the world without depending on the cultural background. Being able to draw and paint the world around you is a real challenge for all of us and I think it is the thing that we have in common and what we share. We start them off at the very beginning and step by step gradually lead them through the process of simpler projects before graduating to difficult models so that when they finally paint, the subject looks very much like the world around them. **N**

Bottom (far left and right): Graves painting at the Florence Academy of Arts; **Bottom** (Centre): Artworks by Daniel Graves



DESTINATIONS

DÉCOUVREZ TOUS LES ENDROITS OÙ AIR ARABIA PEUT VOUS EMMENER

// EXPLORER
// DÉCOUVRIR

DESTINA- TIONS

DISCOVER ALL THE EXCITING PLACES THAT AIR ARABIA CAN TAKE YOU TO

\\ EXPLORE
\\ DISCOVER

القائمة المختصرة

استكشفوا الأماكن الممتعة التي تأخذكم إليها العربية للطيران

\\ يكتشف
\\ إستطلاع



BUCKINGHAM PALACE, LONDRES

Situé à Westminster, le Buckingham Palace est la résidence officielle et le siège administratif du monarque britannique.

Le palais est devenu la résidence officielle en 1837 et a accueilli des milliers d'invités dans ses 775 chambres.

BUCKINGHAM PALACE, LONDON

Located in Westminster, the Buckingham Palace is the London residence and administrative headquarters of the monarch of the UK.

The palace became the official residence in 1837 and has hosted thousands of guests in its 775 rooms.

قصر باكنغهام، لندن

يقع قصر باكنغهام في وستمنستر، وهو مقر الإقامة والمقر الإداري للعائلة الحاكمة في لندن.

أصبح القصر المقر الرسمي في عام 1837 واستضاف الآلاف من الضيوف في عرفة .775

48 heures à Tanger

48 ساعة في طنجة

Nichée au nord du Maroc, Tanger est une destination de rêve

تقع مدينة طنجة في شمال المغرب، وهي وجهة سياحية ساحرة وخلابة



Matin

Mon premier jour dans la ville de Tanger au Maroc est tout simplement idyllique. Submergé par la beauté rustique du paysage, je commence ma journée d'exploration par un verre de jus d'orange fraîchement pressée, un délice dans ce climat tropical.

في الصباح

كنت سعيداً للغاية في أول يوم أبور فيه طنجة التي تُعد من أروع المدن في المغرب. وقد اكتشفت أن طنجة تتمتع بالمناظر الطبيعية الرفيعة، التي جعلتني متحمساً لاستكشاف المزيد. وهناك بدأ يومي بشرب كوب من عصير البرتقال الطازج الذي يجب تجربته في هذا المناخ شبيه الاستوائي.





Après-midi

Mon premier arrêt est l'église St André, une structure qui rend hommage à la population multiculturelle du Maroc. Dotée d'une décoration d'intérieurs maure, la magnifique église fut un don du roi Hassan I du Maroc en 1905.

بعد الظهيرة

كانت الوجهة الأولى في خط سير رحلتي هي كنيسة القديس أندره، وهي عبارة عن مبنى فريد يعكس التنوع الثقافي للمغرب. وقد أسس الملك حسن الأول ملك المغرب هذه الكنيسة في عام 1905. وهي مليئة بالزخارف المغربية الساحرة التي تستحق المشاهدة.



Soirée

Je décide de me détendre après une longue journée autour d'un verre de thé à la menthe au Petit Socco, une aile touristique populaire. Sur le chemin de l'hôtel, je croise le bâtiment colonial du Cinéma Rif, que je me promets de visiter avant de quitter Tanger.

في المساء

بعد ذلك قررت الاسترخاء بعد عدائه يوم طويل واحتسبت الشاي بالنعناع في "بيت سوكو" أو السوق الصغير وهو ميدان سياحي شهير في وسط المدينة. يتم إعداد الشاي هناك مع أوراق النعناع الطازجة والسكر استمتعت بمشاهد المارة وأنا أحتسى الشاي ذو النكهة المنعشة عندما كنت في طريقى إلى الفندق، مررت بسينما الرف، وهي عبارة عن مبنى استعماري معروف بعرضه السينمائي المذهلة، وقررت أن أشاهد فيها أحد الأفلام قبل مغادرة طنجة.

Ci-contre en haut : Une vue panoramique de la zone portuaire de Tanger; **Ci-contre en bas :** La Terrasse des Paresseux et son set de canons anciens; **Cette page en haut :** le ferry rapide de Tarifa en Espagne à Tanger; **Cette page en bas :** un phare dans le Cap De Sparte près de Tanger City

أعلى الصفحة المقابلة: منظر بانورامي لمنطقة الميناء في طنجة؛ أسفل الصفحة المقابلة: سور المهاجرين مع مجموعة من المدافع القديمة؛ أعلى الصفحة: سفينة العتاد السريعة من جزيرة تارifa بإسبانيا إلى طنجة؛ أسفل الصفحة: منارة في كاب سبارتلل بالقرب من مدينة طنجة



Matin

Lors de ma dernière journée dans la ville, je décide d'explorer la Casbah, ancienne demeure du sultan. À l'entrée, je trouve le Musée de la Casbah et le palais Dar el-Makhzen du XVII^e siècle. J'admire l'artisanat marocain présenté sur les plafonds en bois sculpté et la cour en marbre du palais.

في الصباح

في آخر يوم لي في المدينة، قررت استكشاف منطقة القصبة التي كانت مقر إقامة السلطان قديماً. وعندما دخلت من البوابة، وجدت أمامي متحف القصبة وقصر دار المخزن الذي يعود تاريخهما إلى القرن السابع عشر. كنت منبهراً بالحرفة المغربية والأسقف الخشبية المنحوتة والفناء الرخامي للقصر.

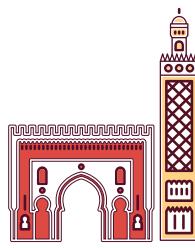


FAITS INCROYABLES

Tanger a été le lieu de tournage de plusieurs films d'espionnage. La ville a été un havre pour les espions internationaux pendant le XIX^e et XX^e siècles.

صوّرت في طنجة
العديد من أفلام التجسس لأنها كانت مخبأ للجواسيس خلال القرنين التاسع عشر والعشرين.

La légende locale raconte que Tanger abrite l'endroit de repos du célèbre héros de la mythologie grecque Hercule.



يعتقد أن طنجة هي المدينة التي دفن فيها البطل الأسطوري هرقل.

La tangerine est un fruit délicieux qui a pris son nom de la population de Tanger. Il semblerait que les populations primitives de la ville étaient appelées "les tangerines".

حقائق لا تصدق

اشتق اسم فاكهة اليوسفي اللذيذة أو "الطنجاري" من اسم مدينة طنجة. نظراً لأنها كانت تزرع في هذه المنطقة، وقيل إن الأشخاص الذين كانوا يعيشون في طنجة أطلقوا عليها قديماً اسم "اليوسفي" أو "الطنجاري".

Après-midi

Émerveillé par l'histoire de Tanger, j'explore le Musée de la Casbah. Il abrite de nombreux objets d'art qui racontent tous l'histoire du patrimoine de la ville. Des sites romains à l'art marocain, il y a une pléthora de sections intéressantes.

بعد الظهيرة

واستكشفت متحف القصبة الذي ينذر بالتاريخ العريق للمغرب. ويضم هذا العديد من القطع الأثرية والتحف، وكلها تشير إلى تراث هذه المدينة العريق. ويوجد داخل متحف القصبة شواهد على التحف الرومانية والمغربية الموجودة داخل عدة أقسام في المتحف.



Soirée

Je décide de dire au revoir à la ville par une promenade en pleine lune sur sa magnifique plage. Je m'imprégne l'esprit de la scène alentour, l'eau tiède d'un bleu azur me lèche les pieds et la brise fraîche joue avec mes cheveux, marqué à jamais.

Ci-contre en haut: des souvenirs traditionnels faits main au marché de Tangier City;
Ci-contre en bas : une vue aérienne de Tangier; **Cette page en haut:** des chapeaux berbères traditionnels exposés; **Cette page en bas:** Les Caves de Hercule près de Tangier

في المساء

قررت توديع المدينة بنزهة على ضوء القمر الذي ينير شاطئها الجميل. واستمتعت بمنظر المياه الدافئة اللازوردية التي لمست قدمي، واستنشقت النسيم اللطيف البارد الذي تخلل داخل شعرى، ونظرت حولي ليظل هذا المنظر محفوراً في ذاكري إلى الأبد.

أعلى الصفحة في الجهة المقابلة:
 الهدايا التذكارية التقليدية المصنوعة يدوياً
 في سوق مدينة طنجة؛ **أسفل الصفحة المقابلة:** منظر جوبي لطاجة على الصفحة،
 القبعات البربرية التقليدية المغربية؛
أسفل هذه الصفحة: كهوف هرقل،
 بالقرب من طنجة



■ My first day in Tangier, a gorgeous city in Morocco, is nothing less than blissful. Overwhelmed by the beauty of the rustic landscape, I am excited to explore more. I start my day with freshly squeezed orange juice, a musttry in this sub-tropical climate.

The first stop on my itinerary is St Andrew's Church, a structure that pays tribute to Morocco's multicultural population. Replete with Moorish interiors, the church was gifted by King Hassan I of Morocco, in 1905, and is a sight to behold.

I decide to unwind after a long day with a cool mint tea in Petit Socco, a

popular tourist haunt. Prepared with fresh mint leaves and sugar, the beverage is as refreshing as it is soothing. I watch the world go by as I sip my tea. On my way to the hotel, I cross Cinema Rif, a colonial building known for amazing cinematic experiences, and promise to catch a movie here before leaving Tangier.

On my last day in the city, I decide to explore the Kasbah, the erstwhile home of the Sultan. As I enter inside the gate, I am greeted by the Kasbah Museum and the 17th-century Dar el-Makhzen Palace. I admire Moroccan craftsmanship as I look at the carved wooden ceilings and the

marble courtyard of the palace.

Awed by the history of Tangier, I explore the Kasbah Museum. It houses numerous artefacts and relics, all of which tell an interesting story about the heritage of the city. From Roman sites to Moroccan arts, there are a plethora of interesting sections.

I decide to bid goodbye to the city with a moonlight stroll along its beautiful beach. With the warm azure water lapping at my feet and the cool crisp breeze playing with my hair, I look around the scenery, imprinting it on my mind forever. ■

AirArabia

**There is no
better way to
reach Morocco**

Fly for less to

Fez



Fly 2 times a week from London-Gatwick to Fez

Do not forget to pre-book



Seat



Meal



Baggage



Insurance

Book at www.airarabia.com | Visit our sales shops or your travel agent

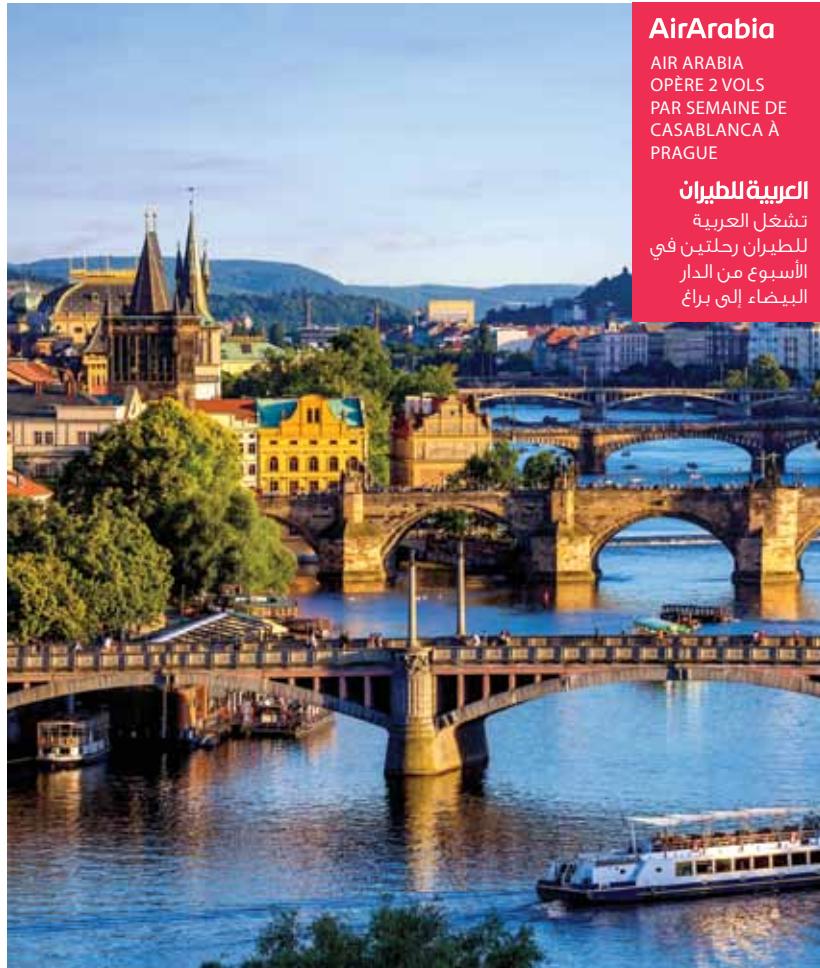
@airarabiagroup | Terms and conditions apply.

Air Rewards

Sign up with Air Rewards & get upto 10% cashback as points

LA FIERTÉ DE L'EUROPE CENTRALE

Avec ses toits aux faîtages gothiques, ses rues pavées et ses nombreux lieux culturels, Prague est une destination prisée par les voyageurs



AirArabia

AIR ARABIA
OPÈRE 2 VOLIS
PAR SEMAINE DE
CASABLANCA À
PRAGUE

العربية للطيران

تشغل العربية
للطيران رحلتين في
الأسبوع من الدار
البيضاء إلى براج



LE CHÂTEAU DE PRAGUE

Une des attractions les plus populaires de Prague, le château domine la rive gauche de la Vltava. Avec son architecture majestueuse, ses rangs de faîtages et ses nombreuses tours, le château témoigne de la riche histoire de la ville

قلعة براج المهيبة

تعتبر القلعة التي تقع في الضفة اليسرى لنهر فلتافا أحد أهم المعالم السياحية في المدينة وتشهد على تاريخها العريق لما لها من تأثير هميب في نفوس الزائرين بقاعاتها الخفية وأبراجها الكثيرة المذهلة.



L'AUGUSTIN

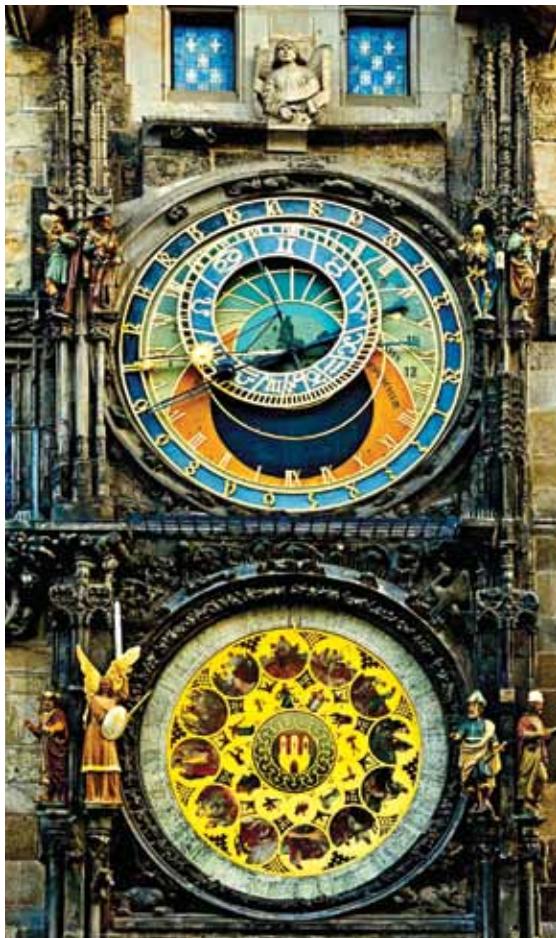
Situé à quelques pas de l'emblématique pont Charles, un ensemble de bâtiments reliés entre eux abritent le monastère des Augustins, sa bibliothèque et un hôtel de luxe.

دير أوغسطين

ستجد على بعد خطوات من جسر تشارلز الشهير مجموعة من المباني المتصلة بعضها وتضم دير أوغسطين ومكتبة وفندق فاخر.

براغ فخر وسط أوروبا

تتميز مدينة براغ بالعمارة والشوارع القديمة المرصوفة بالحصى والمعالم الثقافية العديدة مما يجعلها متعة للزائرين



L'HORLOGE

L'horloge astronomique médiévale de Prague est une merveille architecturale à explorer ! Située au centre de la ville sur la place de la vieille ville, l'horloge a quatre figurines représentant les quatre fantômes de la vieille Europe centrale qui s'animent chaque heure.

ساعة براغ الفلكية

تُعتبر ساعة براغ الفلكية التي تعود للقرن الوسطي أحدوية معمارية وميكانيكية تحبس الأنفاس. تقع الساعة في وسط المدينة في الميدان القديم، وتحتوي على أربعة تماثيل يمثلون وحوشاً كانت مشهورة في وسط أوروبا القديمة حيث يعتقد أن الروح تدب فيهم من جديد كل ساعة.



DÉCOUVERTES MÉTROPOLITAINES

L'idée de se perdre prend une forme bien réelle parmi les nombreuses ruelles pavées et les cours cachées de Prague. Dans toute la ville, vous pouvez tomber sur des monuments et des jardins inattendus. Tout ce que vous devez faire, c'est errer dans ses rues.

استكشاف المدينة

ستغريك المدينة لتنسى نفسك بين سهراتها العديدة المخططة بالحصى وفنائتها المخفية. قد تتفاجأ أثناء تجوالك بمعالم أخرى أو حدائق لم تكن تتوقعها. ليس هذا فحسب فالمفاجآت لا حصر لها وكل ما عليك فعله هو التجول بلا هدف.



ENVIES ARTISTIQUES

Prague abrite de nombreuses galeries d'art qui présentent certains des meilleurs exemples d'art bohémien au monde.

الفن البوهيمي

تعتبر براغ موطنًا للعديد من معارض الفن التي تقدم أفضل ما في الفن البوهيمي حول العالم.



LE PONT CHARLES

Un des monuments les plus fréquentés de Prague, le pont Charles a été achevé en 1390 par Peter Parler (l'architecte de la cathédrale Saint-Guy). Orné de plusieurs statues médiévales, un voyage à Prague ne saurait se terminer sans une visite du pont.

جسر تشارلز

أحد أشهر المعالم الأثرية في براغ هو جسر تشارلز الذي اكتمل بناؤه في عام 1390 على يد بيتر بارلر، المهندس المعماري الذي صمم كاتدرائية القديس فيكتوروس. ويتميز الجسر بتماثيل عديدة تعود للعصور الوسطى تحمله تحفة أثرية بديث لا تكتمل زيارة براغ إلا بزيارته.

LA CAPTIVANTE LISBONNE

Avec ses châteaux médiévaux et ses de tuiles orange, la capitale portugaise attire de plus en plus les voyageurs du monde entier



مدينة لشبونة الخلابة

تميّز لشبونة بوجهات سياحية متنوعة وقلّاع يعود تاريخها إلى القرون الوسطى وأسقف مزينة بالبلاط البرتغالي، كل ذلك يدفع الزوار للاسترخاء والاستمتاع بالمناظر الساحرة



ALFAMA

Descendez les rues étroites et pavées d'Alfama pour avoir un aperçu du côté traditionnel de Lisbonne. Passez du temps dans un café rétro sur le chemin profitez de la bonhomie locale sans l'influence des touristes.

حي ألفاما

تجول في شوارع حي ألفاما الضيق المرصوفة بالحصى وتعرف أكثر عن الطابع التقليدي للشبونة قبل أن تطغى عليها الحياة الأوروبية. يمكنك الجلوس على مقهى باكستربت الواقع على طول الطريق وتجرأ بعض المطاعم المحلية غير السياحية



PASTEL DE NATA

La pastel de nata, ou le flan portugais, est une tarte pâtissière portugaise aux œufs et à la cannelle.

باستيل دي ناتا

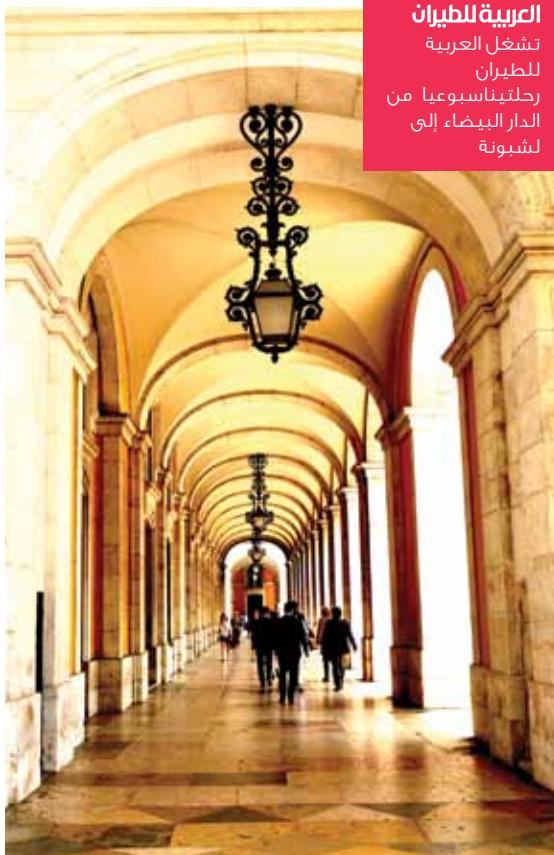
تشتهر سطيرة باستيل دي ناتا، أيضا باسم تارت الكسترد البرتغالي، وهي سطيرة بيض برتغالي مخططة بالقرفة.

AirArabia

AIR ARABIA OPÈRE 2
VOLS PAR SEMAINE
DE CASABLANCA À
LISBONNE

العربية للطيران

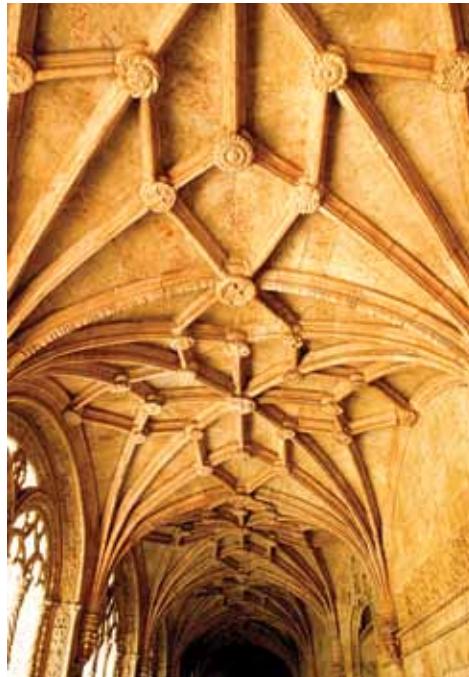
تشغل العربية
للطيران
رحلتين أسبوعياً من
الدار البيضاء إلى
لشبونة

**MOSTEIRO DOS JERÓNIMOS**

La charmante Belem est un monastère listé au patrimoine de l'UNESCO. Le mosteiro est une véritable fantaisie : une fusion de la vision créative de Diogo de Boitaca agrémentée par celle de Manuel I, qui l'avait ordonné pour faire écho à la découverte d'une route maritime pour l'Inde par Vasco da Gama en 1498.

دير موستيرو دوس جيرونيموس

يقع هذا الدير المدرج ضمن قائمة اليونسكو بالقرب من برج قلب بيليم، ويتمكن دير موستيرو بالتحف المذهلة إلى جانب تصميمه المميز والإبداعي من قبل المهندس المعماري ديجو دي بيتكا، وتاريخ الملك مانويل الأول الذي كلف فاسكيو دا غاما باكتشاف طريق بحري إلى الهند في عام 1498.

**PRACA DO COMERCIO**

Visitez la magnifique Praça do Comércio près du Tage, entourée d'immeubles d'un jaune canari, avec des toits de tuiles rouges et des balcons en fer forgé La statue magnifique du roi José I se tient au centre.

ميدان براكا دو كوميرسيو

يمكنك زيارة ميدان براكا دو كوميرسيو الرائع الواقع بالقرب من تاجوس، وتحيط به المباني الصفراء اللون، وأسطح من البلاط الأحمر وشرفات من الحديد المطاوع. ويقع في قلبه تمثال للملك خوسيه الأول.

**BASÍLICA DA ESTRELA**

Le dôme arrondi blanc neige et les clochers jumeaux de la Basilica Da Estrela sont visibles de loin et sont à ne pas manquer.

محبسة دي لا استريلا

استمتع بزيارة كنيسة استريلا ورؤيتها الشفافة ذات اللون الأبيض وبرج الجرس المزدوج من مسافة بعيدة.

**OCEANÁRIO DE LISBOA**

La vue est magnifique avec 7 millions de litres d'eau de mer et 8 000 créatures marines.

متحف لشبونة

يضم هذا المتحف 8 000 كائن بحري وسط 7 ملايين لتر من مياه البحر، وهو من المقاصد السياحية الشهيرة في المدينة.

AirArabia

Profitez de nos tarifs
réduits au départ de
Tunis vers
Casablanca



N'oubliez pas de pré-réserver Siège Repas Bagage Assurance Voyage

Réservez en ligne sur airarabia.com | Appelez nous au 71 267669 / 71 267598

Visitez nos bureaux de vente ou nos agences de voyage partenaires

@airarabiagroup | Offre soumise à conditions.

LES NOUVELLES

VOUS NE CONNAISSEZ PAS NOS DESTINATIONS? CONSULTEZ LE RÉSEAU D'AIR ARABIA

// NOUVELLES
// DESTINATIONS
// CENTRES D'APPEL

أخبار ووجهات

راجعوا شبكة وجهات العربية
للتاطيران لاختيار وجهاتكم المفضلة

- ">// أعمال خيرية وأخبار
- >// شبكة الوجهات
- >// مراكز الاتصال



DID YOU KNOW?

Air Arabia has hubs in Sharjah, Ras Al Khaimah, Casablanca and Alexandria.

هل تعلم؟

أن العربية للطيران لديها مراكز عمليات في الشارقة و رأس الخيمة و الدار البيضاء و الاسكندرية.

AIR ARABIA REMPORTE LE PRIX DE LA « COMPAGNIE AÉRIENNE À BAS COÛTS DE L'ANNÉE » AUX AVIATION BUSINESS AWARDS



Air Arabia, la première et la plus importante compagnie low-cost (LCC) du Moyen-Orient et d'Afrique du Nord, a remporté le prix de la « compagnie aérienne

à bas coûts de l'année » lors de la 13ème cérémonie de gala des Aviation Business Awards (AVB), tenue récemment à Dubaï.

Air Arabia a été classée dans la

catégorie "Compagnie aérienne de l'année à bas coûts" par un panel d'experts composé de juges du secteur pour son innovation, ses performances durables et sa croissance continue.

Air Arabia a ajouté 10 nouvelles liaisons à son réseau mondial au cours du premier semestre de cette année. Actuellement, Air Arabia exploite des vols vers plus de 170 destinations mondiales dans 50 pays, à partir de quatre hubs situés aux Émirats Arabes Unis, au Maroc et en Égypte. Pour enrichir l'expérience client, Air Arabia a lancé au cours du premier semestre 2019 un nouveau système de divertissement en vol gratuit « SkyTime » qui permet aux passagers de diffuser du contenu numérique sur des smartphones, tablettes ou leurs ordinateurs portables.

En avril, Air Arabia a reçu le prix du « meilleur transporteur à prix réduit » d'Oman Airports, en reconnaissance de son engagement continu en faveur de la satisfaction des passagers et du développement de ce secteur.

ETIHAD ET AIR ARABIA LANCE UNE NOUVELLE COMPAGNIE À BAS COÛT BASÉE À ABU DHABI

Etihad Aviation Group, propriétaire de la compagnie aérienne nationale des Émirats Arabes Unis, et Air Arabia Group, première compagnie low cost de la région Moyen-Orient et Afrique du Nord (MENA) ont annoncé un accord portant sur le lancement d'Air Arabia Abu Dhabi,

le premier transporteur low cost de la capitale émiratie. La future compagnie aura comme hub Abu Dhabi et viendra compléter les services d'Etihad Airways au départ de la capitale des Émirats arabes unis.

La future compagnie capitalisera

sur l'expérience d'Etihad et d'Air Arabia. Elle desservira les vols au niveau "local" et "régional", indiquent les deux parties, ajoutant que de plus amples informations concernant la nouvelle joint-venture seront communiquées prochainement.

"العربية للطيران" تفوز بجائزة "أفضل شركة طيران اقتصادي" خلال حفل توزيع جوائز مجلة "آفييشن بزنس 2019"



وتحصلت "العربية للطيران" في شهر أبريل جائزة "أفضل شركة طيران اقتصادي" خلال حفل توزيع جوائز مطارات سلطنة عمان تكريماً للتزامها المتواصل بتحقيق رضا المسافرين وتطورها المستمر في قطاع الطيران.

من العام نظام سكاي تايم (SkyTime) الترفيهي والمجانى على متن طائراتها، والذي يتيح للمسافرين مشاهدة المحتوى الرقمي المباشر على هواتفهم الذكية وأجهزتهم اللوحية وأجهزة الحاسب المحمولة أثناء سفرهم.

فازت "العربية للطيران"، أول وأكبر شركة طيران اقتصادي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، بجائزة "أفضل شركة طيران اقتصادي للعام" خلال الدورة الثالثة عشر من حفل توزيع جوائز مجلة "آفييشن بزنس" الذي أقيم مؤخراً في دبي.

وتحصلت "العربية للطيران" على الجائزة عقب اختيارها من قبل لجنة تضم نخبة من خبراء القطاع تكريماً للخدمات المبتكرة التي تقدمها، وآدائها القوي المستدام، ونموها المستمر. وأضافت "العربية للطيران" 10 وجهات جديدة إلى شبكة وجهاتها العالمية خلال النصف الأول من العام الجاري. وتُشير الناقلة رحلاتها حالياً إلى أكثر من 170 وجهة عالمية في 50 دولة اطلاقاً من أربعة مراكز عمليات في دولة الإمارات العربية المتحدة والمغرب ومصر. وأطلق "العربية للطيران" خلال النصف الأول

الاتحاد للطيران وال العربية للطيران تتعاونان لإطلاق أول شركة طيران اقتصادي في أبوظبي

منخفض التكلفة نمواً سريعاً منذ ان تم طرحه لأول مرة في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا عام 2003 انطلاقاً من دولة الإمارات العربية المتحدة،اليوم، تتمتع منطقة الشرق الأوسط بثالث أعلى معدل نمو في سوق الطيران الاقتصادي إقليمياً، حيث استحوذت شركات الطيران الاقتصادي منخفضة التكليف على 17% من سعة المقاعد المتوفرة من وإلى الشرق الأوسط في عام 2018، مقارنة بنسبة 8% في عام 2009.

وسيتم الإفصاح عن المزيد من المعلومات حول المشروع المشترك الجديد في المستقبل القريب.

التكلفة والمتناهي في المنطقة. وستعتمد الشركة الجديدة على نموذج الطيران الاقتصادي منخفض التكلفة، كما سيتولى مجلس إدارتها، الذي يتألف من أعضاء يتم ترشيحهم من قبل الشركتين، مسؤولية توجيهه واستراتيجيتها الشركة المستقلة وتطوير أعمالها.

ويساهم قطاع السياحة والسفر في دولة الإمارات العربية المتحدة بأكثر من 13.3% من الناتج المحلي الإجمالي للدولة ويتمتع بمكانة بارزة كمركز عالمي للطيران، وذلك بفضل البنية التحتية الحديثة والخدمات المتقدمة.

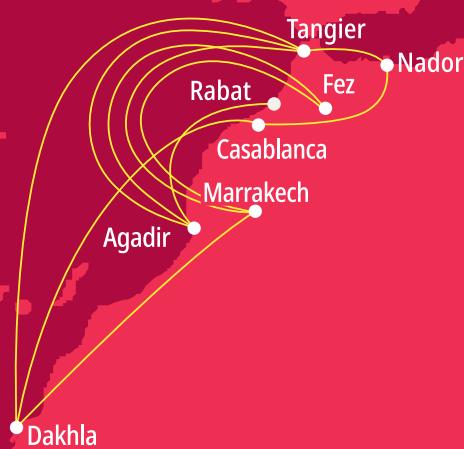
أعلنت "مجموعة الاتحاد للطيران"، الناقل الوطني لدولة الإمارات العربية المتحدة، و"مجموعة العربية للطيران"، أول وأكبر شركة طيران اقتصادي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، عن إبرام اتفاقية لإطلاق "العربية للطيران أبوظبي" أول شركة طيران اقتصادي منخفض التكلفة مقرها العاصمة أبوظبي.

وستكون "العربية للطيران أبوظبي" مشروع مشترك مستقل، تتخذ من مطار أبوظبي الدولي مقراً ومركزاً رئيسياً لعملياتها. وسيقوم الشراكة الجديدة بدعم شبكة الوجهات والخدمات التي تقدمها الاتحاد للطيران، وستلبي بدورها احتياجات قطاع السفر منخفض

MAP



Domestic Routes



AIR ARABIA DESTINATIONS

4
HUBS

50
COUNTRIES

OVER
170 CITIES





LOCH AWE, ECOSSE

CONSTRUIT AU MILIEU DU XVE SIÈCLE À LA BASE DES CAMPBELL DE GLENORCHY, LE CHÂTEAU, AUJOURD'HUI ABANDONNÉ, EST UN EXEMPLE D'ARCHITECTURE ÉCOSSAISE ANCIENNE.

بحيرة لوخ، اسكتلندا

تم بناء القلعة المهجورة الآن في منتصف القرن الخامس عشر
وهي مثال على الهندسة المعمارية الاسكتلندية

AIR ARABIA
NOS CENTRES D'APPEL À L'INTERNATIONAL

ALLEMAGNE / ألمانيا /
+49 01806 40 40 40

FRANCE / فرنسا /
+33 899 190 023

PAYS-BAS / هولندا /
+31 900 779 7790

BELGIQUE / بلجيكا
+32 902 33 920

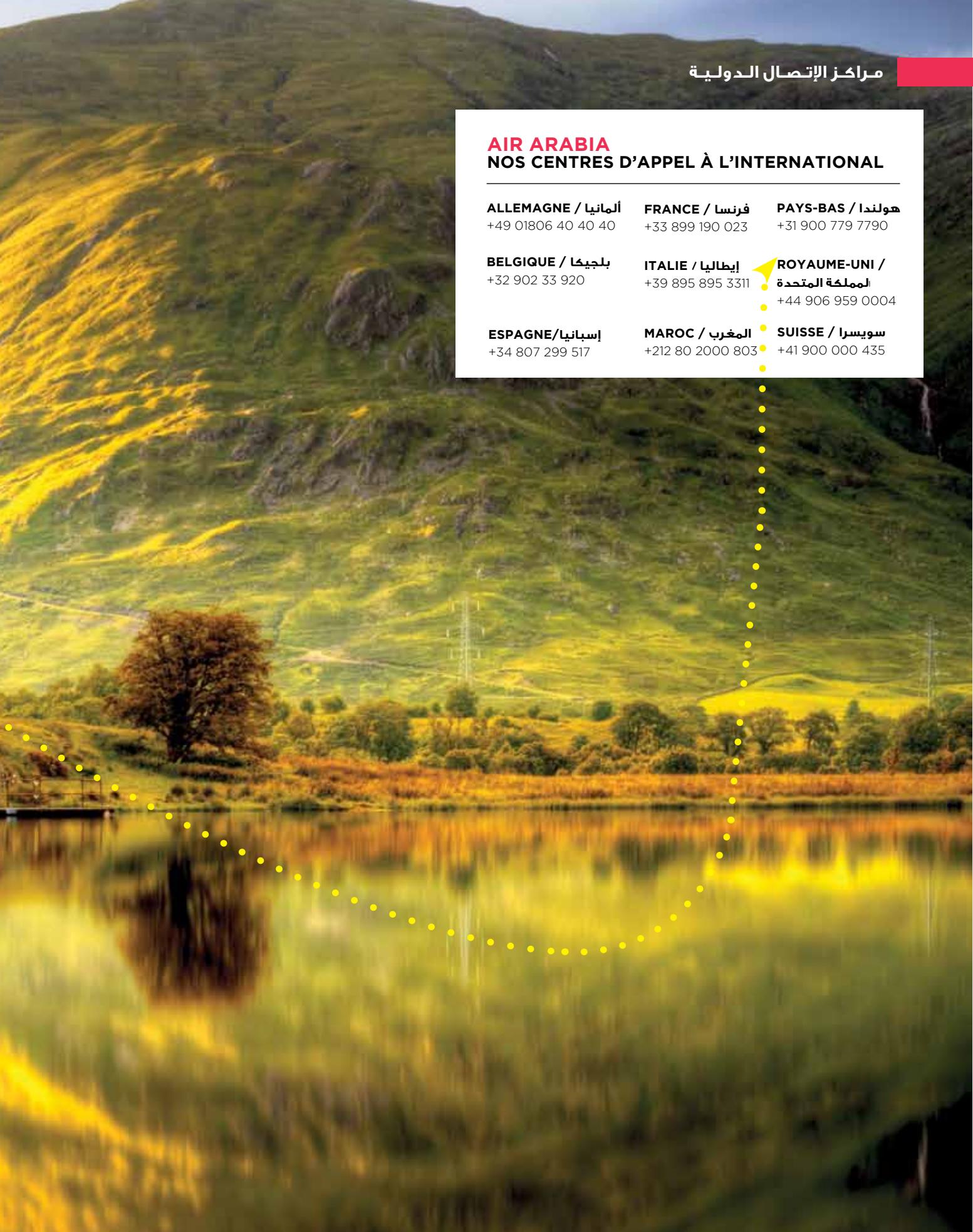
ITALIE / إيطاليا
+39 895 895 3311

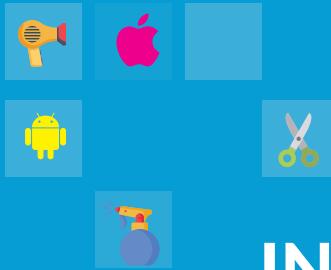
ROYAUME-UNI / المملكة المتحدة
+44 906 959 0004

ESPAGNE / إسبانيا /
+34 807 299 517

MAROC / المغرب /
+212 80 2000 803

SUISSE / سويسرا
+41 900 000 435





INDIA'S 1st SMART SALON

Smart Mirror | Smart Camera | Smart App



Be the first one to step into the future with **Smart Technology!**

Starting Investment Of 13 Lacs

200+
SALONS

83%
REPEAT VISITS

3Lac+
DOWNLOADS

Be U
SALONS®

For Smart Salon Franchise
franchise@beusalons.com | +91-8368639317



الساندويشات

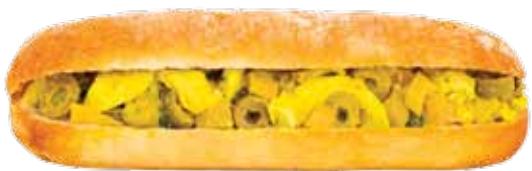
SANDWICH DE POULET AU CITRON

CHICKEN LEMON SANDWICH

Baguette de pain ciabatta à l'émincé de poulet au citron confit

ساندوتش الدجاج بالليمون

5.5€



SANDWICH AU FROMAGE

CHEESE SANDWICH

Baguette de pain ciabatta au fromage

ساندوتش جبن

5.5€



CLUB SANDWICH AU THON

TUNA CLUB SANDWICH

ساندوتش بالتونة

5.5€



SANDWICH À LA DINDE FUMÉE ET FROMAGE

SMOKED TURKEY SANDWICH WITH CHEESE

ساندوتش ديك رومي مدخن وجبن

5.5€



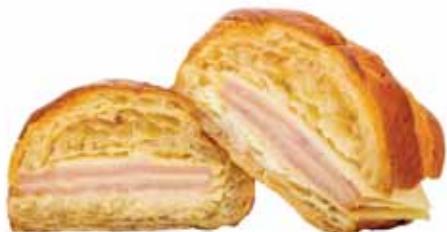
CROISSANT À LA DINDE FUMÉE ET FROMAGE

CROISSANT WITH SMOKED TURKEY AND CHEESE

كرواسون مع ديك رومي

مدخن وجبن

4€



BOISSONS CHAUDES / HOT BEVERAGES / المشروبات الساخنة

CAPPUCINO

CAPPUCCINO

كابوتشينو

2.0€



CAFÉ NOIR

BLACK COFFEE

قهوة

2.0€



THÉ NOIR

BLACK TEA

شاي

2.0€

THÉ À LA MENTHE

MINT TEA

شاي بالنعناع

2.0€



CHOCOLAT CHAUD

HOT CHOCOLATE

شوكولاتة ساخنة

2.0€



PLATS CHAUDS / HOT MEALS / الوجبات الساخنة

TAGINE POULET AU CITRON

CHICKEN LEMON TAGINE

Repas complet Tagine de blanc de poulet au citron

وجبة صدر الدجاج بالليمون

7.0€



TAGINE DE BŒUF AUX PETITS POIS

BEEF TAGINE WITH PEAS AND ARTICHOOKES

Repas complet Tagine de bœuf aux petits pois et artichauts

وجبة طاجن لحم بالبازلاء الخضراء والخرشوف

7.0€



TAGINE DE BŒUF AUX PRUNEAUX

BEEF TAGINE WITH PRUNES

Repas complet Tagine de bœuf aux pruneaux et riz safrané

وجبة طاجن لحم بالبرقوق المجفف

7.0€



VIENNOISERIES / FRESH BAKERY / المخبوزات الطازجة

MUFFIN AU CHOCOLAT

CHOCOLATE MUFFIN

مكعكة الشوكولاتة

3.0€



MUFFIN VANILLE AUX

PÉPITES DE CHOCOLAT

VANILLA MUFFIN WITH

CHOCOLATE CHIP

مكعكة بالفانيлиلا و حبوب شوكولاتة

3.0€



NOUILLES

NOODLES

نودلز

3.0€



CROISSANT

CROISSANT

كروسان

2.5€



COLLATIONS SALÉES / SAVOURY SNACKS / وجبات خفيفة مالحة

SALADE DE CRUIDITÉS

GREEN SALAD

سلطة خضراء

3.0€



NOIX DE CAJOU SALÉES

SALTED CASHEWS

الكافو

4.0€



AMANDES SALÉES

SALTED ALMONDS

اللوز المملح

4.0€



BOISSONS FROIDES / COLD BEVERAGES / المشروبات الباردة

COCA COLA 33 CL

COCA COLA 33 CL

كولا كولا 33 سل



2.0€



COCA ZÉRO 33 CL
COCA ZERO 33 CL
كولا كولا زورو 33 سل

FANTA ORANGE 33 CL

FANTA ORANGE 33 CL

فانتا برتقال 33 سل

2.0€



SPIRITE 33 CL
SPRITE 33 CL
Sprite cannette 33 cl
سبريات 33 سل

2.0€



ICE TEA LIPTON 33 CL

THÉ GLACÉ LIPTON 33 CL

ليبتون شاي مثلج

2.0€



SHWEPPES LEMON 33 CL
SHWEPPES CITRON 33 CL
شوابيس ليمون 33 سل
2.0€



EAU MINÉRALE
SIDI ALI 50 CL

SIDI ALI MINERAL
WATER 50 CL

مياه معدنية سيدي علي

1.5€



EAU MINÉRALE
GAZEUSE OULMES
50 CL

OULMES SPARKLING
WATER 50 CL

مياه معدنية اولماس

1.5€



RED BULL 25 CL

RED BULL 25 CL

مشروب الطاقة ريد بل

3.0€

JUS VALENCIA

VALENCIA JUICE

عصائر متنوعة فالنسيا

1.5€



COLLATIONS SALÉES / SNACKS CHOCOLATES / وجبات خفيفة / شوكولاتة

OREO

OREO

أوريو

1.5€



KIT KAT

KIT KAT

شوكولاتة

كيب كات

1.5€



CRUNCHY BARRE AUX CÉRÉALES

CEREALS BAR CRUNCHY

كرانشي

2.5€



MENTOS MENTHE

MENTOS MINT

مينتوس نعناع

1.5€



MENTOS FRUITS V

MENTOS FRUITS

مینتوس فواكه

1.5€

MARS

MARS

شوكولاتة مارس

1.5€



SNICKERS

SNICKERS

شوكولاتة سنickerز

1.5€



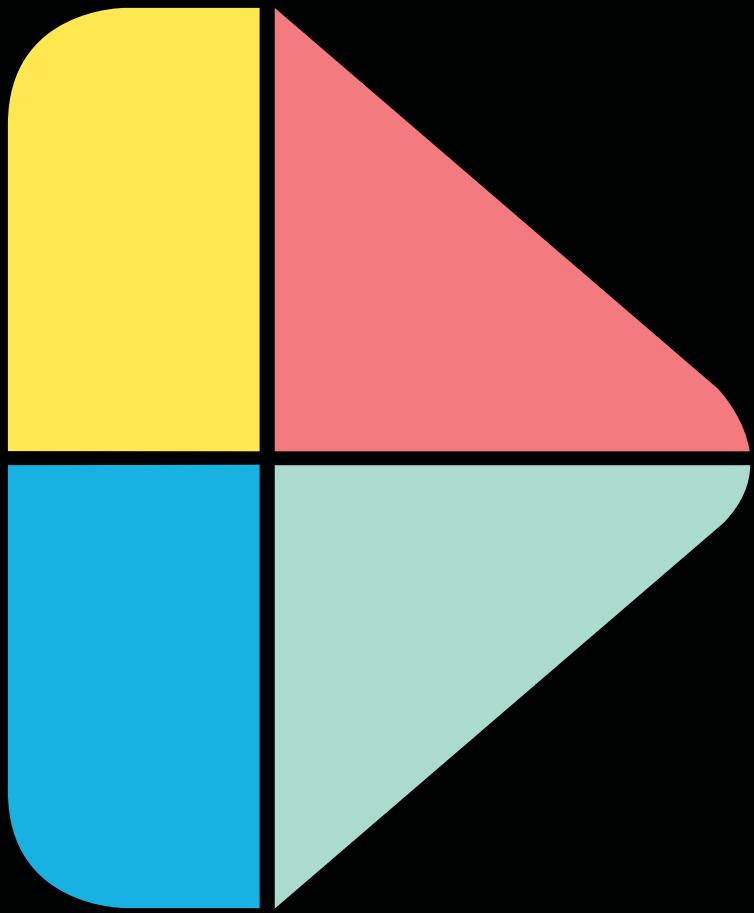
TWIX

TWIX

شوكولاتة توبيكس

1.5€





aero^{play}[®]
ENTERTAINMENT

A Boutique Content Service Provider

SEE YOU IN

Set up a meeting: team@aeroplaymedia.com



BALACLAVA
MAURITIUS

NOVEMBER 10 - 12, 2019
BOOTH NO #11



HAMBURG MESSE
GERMANY

MARCH 31 - APRIL 2, 2020
BOOTH NO #4B68



SAN DIEGO
CALIFORNIA, USA

19-22 OCTOBER, 2020
BOOTH NO: #2219

Suite of Services

Aeroplay Entertainment is a **Boutique Inflight Content Service Provider** with expertise in providing **tailor-made content** and **seamless delivery** through **multiple channels** onboard.



content



technical services



analytics



video & production services



games



publishing



microsite



mobile app



media sales



GUI design

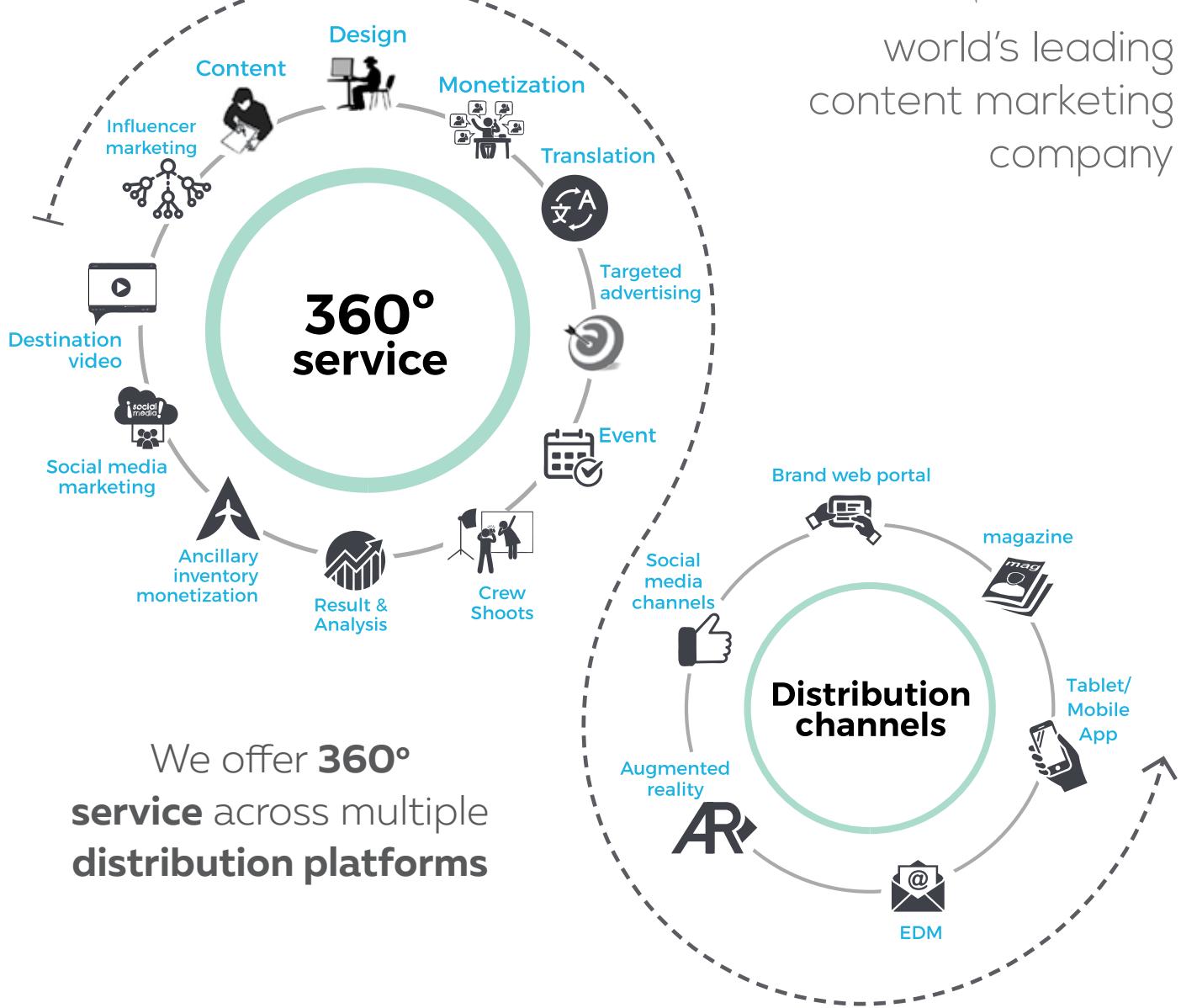


virtual reality



AeroLounge

world's leading
content marketing
company



PACO RABANNE

Pure xs for her

Eau de Parfum • 50 ml

64€

Nouveau



**JEAN-PAUL
GAULTIER**

Scandal

Eau de Parfum • 50 ml

64€

PACO RABANNE

Lady Million

Eau de Parfum • 50 ml

62€



Best
Seller

PACO RABANNE

Olympéa

Eau de Parfum • 50 ml

62€



**YVES SAINT
LAURENT**

Black Opium

Eau de Parfum • 50 ml

74€





YVES SAINT LAURENT

Mon Paris

Eau de Parfum • 50 ml

74€

NINA RICCI
Mademoiselle Ricci
Eau de Toilette • 50 ml

56€



THIERRY MUGLER

Alien

Eau de Parfum • 30 ml

52€



THIERRY MUGLER

Alien Flora Futura

Eau de toilette • 60 ml

48€

Nouveau



CACHAREL

YES I AM

Eau de parfum • Spray 50 ml

54€

Nouveau



GIORGIO ARMANI

Si

Eau de Parfum • 50 ml

72€



CAROLINA HERRERA

Good Girl

Eau de Parfum • 50 ml

69€



Best Seller

ROCHAS

Mademoiselle rochas

Eau de Parfum • 50 ml

52€

Nouveau



PARFUMS FEMMES WOMEN FRAGRANCES



CALVIN KLEIN Coffret Miniature Femme

CK one EDT 10 ml, Euphoria EDP 4 ml,
CK all EDT 0.34 10 ml, Obsessed EDP
5 ml, ETERNITY EDP 5 ml.

44€

LANCÔME Collection de parfums

Trésor 7.5ml + Trésor in love 5ml
+ Miracle 5ml + Hypnose 5ml
+ La vie est belle 4ml

47€

Best Seller



LANCÔME La Vie est Belle

Eau de Parfum • 50 ml

78€

PARFUMS HOMMES MEN FRAGRANCES

PACO RABANNE 1 million

Eau de Toilette • 100 ml

68€

Best Seller



PACO RABANNE Invictus

Eau de Toilette • 100 ml

68€



PACO RABANNE Pure XS

Eau de Toilette • 100 ml

68€



ANTONIO BANDERAS

The Secret

Eau de Toilette • 100 ml

20€

Nouveau



DOLCE & GABBANA

The One

Eau de Toilette • 50 ml

54€

YVES SAINTLAURENT

La Nuit de l'Homme

Eau de Toilette • 60 ml

55€



PRADA

L'Homme

Eau de Toilette • 50 ml

54€

Nouveau



PARFUMS HOMMES MEN FRAGRANCES



GIVENCHY
Gentlemen Only
Absolute

Eau de Parfum • 50 ml

59€

AZZARO
Wanted

Eau de Toilette • 100 ml

63€



MERCEDES-BENZ
Man

Eau de Toilette • 50 ml

45€

PACO RABANNE
Coffret Miniature Homme

Collection Travel Deluxe 5 x 5 ml
1 Million, 1 Million privé, Invictus,
Invictus Intense et Pure xs.

39€



DAVIDOFF
Cool Water Man Duo

Eau de Toilette • 2 x 40 ml

40€



Nouveau

Prix
bas

30€

AVIATOR

Lunettes De Soleil

Nouveau

30€

AZZARO

Club Men
Eau de Toilette 75 ML



26€

CALVIN KLEIN

Shock For Him
Eau de Toilette
100 ml



26€

CALVIN KLEIN

Shock For her
Eau de Toilette
100 ml

33€

AJMAL

WISAL DHAHAB
Eau de Parfum • 50 ML

Nouveau



وِسَالْ دَهَابْ مِنْ أَجْمَلْ

Wisal Dhahab

*Dans la limite du stock disponible في حدود المخزون المتوفر

ENFANTS CHILDREN



SET HARRY POTTER
Kids

19€

BIJOUX JEWELS

SEKONDA
Parure Montre,
Collier et Boucles
d'oreilles

79€



Nouveau

TANGLE TEEZER
Brosse Cheveux

16€



Nouveau



TANGLE TEEZER

EMOJEM
Bracelet Emoji

16€



Nouveau

PIERRE CARDIN
Parure Colliers
et Boucles d'oreilles

49€



PIERRE CARDIN
Parure de Bracelets

45€





OPI
Best Crew Aboard
20€

L'ORÉAL
La palette nude rose

22€ Nouveau



EGYPTIAN MAGIC
Baume ultra-hydratant
59 ml
25€



Croyez-vous en la magie ?

Découvrez la crème 100% naturelle, le secret de beauté des célébrités

- Crème multi-usage 100% naturelle.
- Formulée à base d'Huile d'olive et de Miel.
- à utiliser comme un soin hydratant pour le visage, une crème pour les mains et le corps, un baume à lèvres ou encore comme un masque pour cheveux.
- Peut s'utiliser sur enfants et nourrissons.



GROUNDED
Poudre de charbon actif 100% naturel

12€ Nouveau



NUXE
HUILE PRODIGIEUSE

100 ML

26€

Nouveau



LANCÔME
Absolu Palette
Parisienne Chic

69€

Nouveau



L'ORÉAL
Duo Volume Million
Lashes so Couture
Adaptez la haute couture
pour vos cils

30€



REVON
SUPER LUSTROUS™
LIP CUBE
Coffret 9 Teintes

46€

**YVES SAINT
LAURENT**
Mascara Volume
Effet Faux Cils

28€



YVES SAINT LAURENT
Radiant Touch 2

30€

MONTRES WATCHES



FESTINA
Montre chronographe
Sport

120€

TEMPTATION
Montre Festival

19€



FESTINA
Montre
Mademoiselle

85€

HUGO BOSS
Montre Governor

169€

Nouveau



BAZAAR
Hippie Chic

20€



MONTRES WATCHES



**SCUDERIA
FERRARI**

Montre Red Rev

95€

Nouveau

AVIATOR
Aviator Gents World
Time Pilot Watch

141€



TOMMY HILFIGER
Casual Sport

159€

KOMONO
Winston Regal
Cognac

79€



BAZAAR

Luna

20€



ÖGON DESIGNS

PORTE-CARTES
ALUMINIUM HOMME

27€



- MADE IN FRANCE
- RFID SAFE
- FOR 10 CARDS
- LIFETIME WARRANTY

ÖGON DESIGNS

PORTE-CARTES
ALUMINIUM FEMME

35€



- MADE IN FRANCE
- RFID SAFE
- FOR 10 CARDS
- LIFETIME WARRANTY

BREO

Casque audio sans fil

30€

Nouveau



TRUE UTILITY

FIXR - Multi-outils
20 en 1

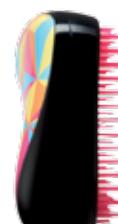
23€

TANGLE TEEZER

Brosse Cheveux

16€

Nouveau



TANGLE
TEEZER

CLIO BLUE
Bracelet Ancre

25€



LAMBRETTA
Duo de Bracelets en
Cuir pour homme

49€

BEURER
Pèse-bagage

25€



VALRHONA
Coffret 32 carrés
chocolats noirs et lait

22€



GOLDKENN
Le Fabuleux Lingot d'Or
en Chocolat Suisse

23€



DAVIDOFF
DAVIDOFF ROBUSTO
TUB SELECTION
BLACK 3'S

52€

Nouveau

DAVIDOFF
10 Exquisitos

28€



MARLBORO

Filter 200

Lot de 1 cartouche

28€

~~35€~~

Offre Spéciale



WINSTON

Lights 200

Lot de 1 cartouche

26€

~~33€~~

Offre Spéciale



CAMEL

Lights 200

Lot de 1 cartouche

28€

~~35€~~

Offre Spéciale

MARLBORO

Gold 200

Lot de 1 cartouche

28€

~~35€~~



Offre Spéciale

CAMEL

Filter 200

Lot de 1 cartouche

28€

~~35€~~



Offre Spéciale

WINSTON

Filter 200

Lot de 1 cartouche

26€

~~33€~~



Offre Spéciale

PAYS	PARFUMS	CIGARETTES	CIGARILLOS	الدول	PAYS	PARFUMS	CIGARETTES	CIGARILLOS	الدول
Algérie	150ml	200	-	الجزائر	Malte	Quantité raisonnable	200	-	مالطا
Allemagne	250ml	200	100	المانيا	Maroc	-	200	-	المغرب
Arabie Saoudite	Quantité raisonnable	600	-	العربية السعودية	Maritanie	-	200	-	موريطانيا
Autriche	250ml	200	-	النمسا	Pologne	-	250	-	بولندا
Belgique	250ml	200	100	بلجيكا	Portugal	250ml	200	100	البرتغال
Egypte	Quantité raisonnable	200	-	مصر	Royaume Uni	250ml	200	100	المملكة المتحدة
Emirats Arabes Unis	Quantité raisonnable	200	-	الإمارات العربية	Russie	Quantité raisonnable	1000	-	روسيا
Espagne	250ml	200	100	إسبانيا	Sénégal	Quantité raisonnable	200	-	السنغال
France	250ml	200	100	فرنسا	Slovaquie	250ml	200	100	سلوفاكيا
Grèce	250ml	200	100	اليونان	Suisse	-	200	-	سويسرا
Hollande	250ml	200	100	هولندا	Syrie	250ml	200	50	سوريا
Italie	250ml	200	100	إيطاليا	République Tchèque	250ml	200	100	جمهورية التشيك
Jordanie	0,10L	200	-	الأردن	Tunisie	Quantité raisonnable	200	-	تونس
Luxembourg	250ml	200	100	لوكسمبورغ	Turquie	250ml	200	-	تركيا

هذه المائحة تمثل عدد المنتوجات المغفية من الحقوق والواجبات - دوتي فري - من طرف المصالح الجمركية لكل بلد، مع ذلك وإن كان الكل ي العمل من أجل ضمان الدقة، العدد المقترن في هذه المائحة هو فقط للارشاد و من الممكن أن يكون موضوع تغيير في أي وقت دون اعلامكم.

Cette liste représente un guide des quantités de produits autorisés exempts de droits et taxes -en duty free- par les autorités douanières de chaque pays. Cependant, et même si tout a été en oeuvre pour en assurer l'exactitude, les quantités présentées dans cette liste le sont à titre purement indicatif et restent sujettes à des changement sans préavis de notre part.

This list represents a guide to product quantities allowed free of duties and taxes, duty free, by the customs authorities of each country. However, even if everything was done to ensure accuracy, the quantities presented in this list are for information only and are subject to change without notice from us.

قبل العملات من البلدان التالية On accepte les devises des pays suivants We accept currencies from the following countries



الأداة بطاقة الإئتمان مقبول على كل التعاملات التي تفوق 10 يورو

PAIEMENT AVEC CARTE DE CRÉDIT EST ACCEPTÉ POUR UN MONTANT MINIMUM DE 1 EURO
PAYMENT BY CREDIT CARD IS ACCEPTED ON BOARD FOR A MINIMUM OF 1 EURO



لا تقبل الأوراق النقدية الممزقة أو الملصقة

NOUS N'ACCEPTONS PAS LES BILLETS DÉCHIRÉS OU SCOTCHÉS
WE DO NOT ACCEPT THE TORNED OR GLUED BANKNOTES

Plafond autorisé pour paiement par carte bancaire : Visa et MasterCard : 200 €

Si vous réalisez un achat supérieur au plafond, le supplément devra s'effectuer par un autre moyen de paiement.

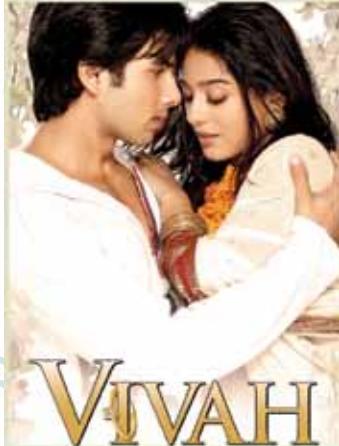
Authorised limit for credit card payment : Carte Visa and Carte MasterCard 200 €

In case of payment with credit card exceeding the authorised limit, the extra amount to be paid by another method of payment.

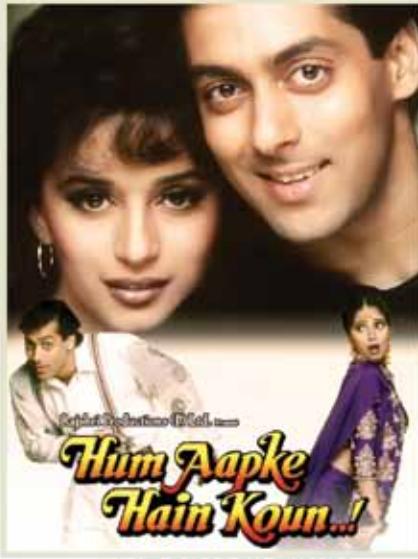


Celebrate the Best of Classics

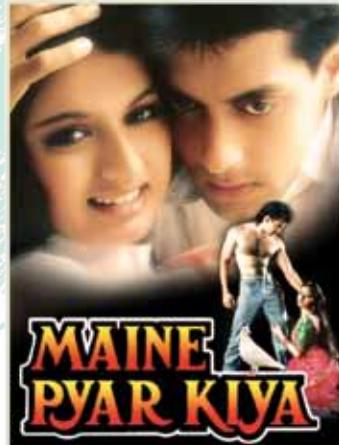
Talk to us for our Evergreen Classics Bundle of 6 movies for an entertaining In-flight experience at a special price!



VIVAAH
(2003)
Lang: Hindi | Subs: Eng



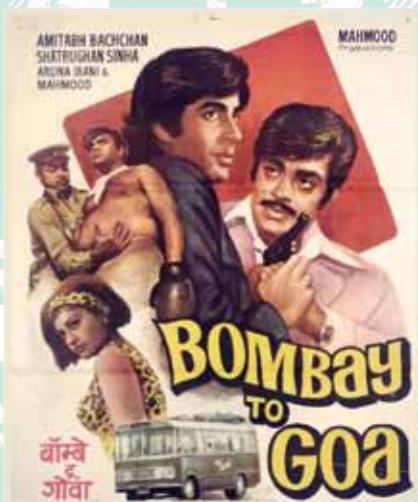
HUM AAPKE HAI KOUN! (1994)
Lang: Hindi | Subs: Eng



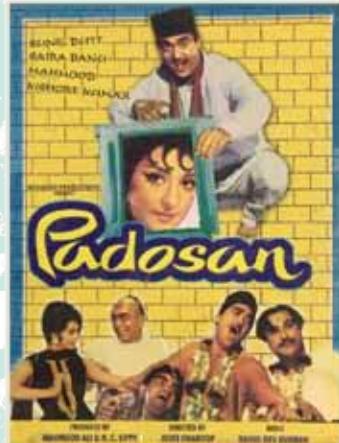
MAINE PYAR KIYA (1989)
Lang: Hindi | Subs: Eng



SAARANSH
(1984)
Lang: Hindi | Subs: Eng



BOMBAY TO GOA (1972)
Lang: Hindi | Subs: Eng



PADOSAN (1968)
Lang: Hindi | Subs: Eng


Inflight
Entertainment


Vast
Library


Relationship with
major studios


Global
presence


Editing
Services


Subtitling and
Dubbing Services

For more information, please write to mallika@alphapictures.aero

Air Rewards

EARN MORE. ENJOY MORE.

EARN AIR REWARDS

REDEEM

more moments



Air Rewards by Air Arabia

is a refreshingly different loyalty programme with rewards that truly matter. Life, friends, family.

- Up to 10% cashback as points on every flight
- Redeem on friends and family
- No blackout dates
- Redeem on flights, seats, meals & baggage
- Use points plus cash anytime

Join today and start earning

Register at www.airarabia.com
or call us on +971 6 558 0000

AirArabia